

Mitteilungsblatt Zollikofen

Nr. 15 • 13. April 2017
60. Jahrgang • Erscheint jeden Donnerstag

Herausgabe, Druck, Versand: Suter & Gerteis AG, 3052 Zollikofen
Annahmeschluss: Textbeiträge: Montag 14.00 Uhr / Inserate: Dienstag 9.00 Uhr
Tel. 031 939 50 72 • Fax 031 939 50 51 • Mail: mz@sutergerteis.ch • www.sutergerteis.ch
Logo im Kopf: Copyright der Gemeinde Zollikofen

Schwestergemeinde Neudörfli

● GEMEINDE-MITTEILUNGEN (www.zollikofen.ch)

● GEMEINDERAT

Wohnbau auf ehemaligem Kindergartenareal

Das Areal der ehemaligen Kindergärten am Lindenweg soll für Wohnbau zur Verfügung gestellt werden. Rund 2'300 m² Bauland im Eigentum der Gemeinde soll dazu im Baurecht an private Eigentümer abgegeben werden.

Die beiden Doppelkindergärten am Lindenweg werden seit August 2016 nicht mehr genutzt: Auf den Schulbeginn hin wurden die fünf neuen Kindergärten auf der Häberlimatte bezogen. Der Gemeinderat kommt zum Schluss, dass aus raumplanerischer und finanzieller Sicht eine Abgabe des Landes am sinnvollsten ist. Zudem können zukünftige kommunale Raumbedürfnisse andernorts abgedeckt werden.

Aufgrund des klaren Abstimmungsergebnisses zum Landgeschäft Schäferei schlägt der Gemeinderat eine Abgabe des Landes im Baurecht vor. Dies zu den gleichen Konditionen wie in der Schäferei. Dazu muss die Parzelle am Lindenweg entwidmet, das heisst, vom Verwaltungs- ins Finanzvermögen übertragen und der Gemeinderat zur Landabgabe ermächtigt werden.

Im Rahmen der Ortsplanungsrevision soll das Areal von der heutigen Zone für öffentliche Nutzungen (ZöN) in die 2-geschossige Wohnzone ungeteilt werden. Über die Landabgabe entscheiden schlussendlich die Stimmberechtigten an der Urne. Zuvor entscheidet der Grosse Gemeinderat an seiner Sitzung vom 26. April 2017 über das Geschäft.

● TIEFBAU VER- UND ENTSORGUNG

Mehrzwecksammelstelle (MSS) Lätternweg 7 Öffnungszeiten über Ostern 2017

Karfreitag	14. April	geschlossen
Samstag	15. April	geschlossen
Ostermontag	17. April	geschlossen
Dienstag	18. April	geschlossen
Mittwoch	19. April	offen 13.30–17.00 Uhr

Das Deponieren von Abfällen ausserhalb der Mehrzwecksammelstelle ist verboten.

● SENIORAMA

Infostelle Alter 031 359 03 59

Über diese Nummer erhalten Sie Informationen zu allen Belangen welche das Alter und das Älterwerden betreffen.



Zolliköfler unterstützen
sich gegenseitig

076 424 30 52

ZOLLIKOFEN
MITENANG

info@zollikofe-mitenang.ch
www.zollikofe-mitenang.ch

HELDINNEN ...



... SIND WIR KEINE –
ABER IMMER GROSSHERZTRÄGER

Ihre SPITEX in Zollikofen, 031 911 13 13
SPITEX Region Bern Nord

Reklame



PRIVATE SPITEX
KANTON BERN

Krankenkassen anerkannt –
Verständnisvolle, einfühlsame
und individuell angepasste
Pflege und Betreuung.

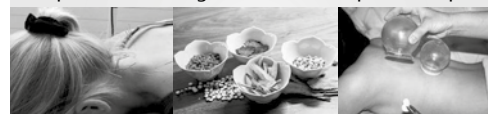
Private Spitex GmbH, Wahlackerstr. 1, 3052 Zollikofen
www.privatespitex.com

Telefon 031 311 53 23

Krankenkassen anerkannt



Akupunktur Massagen Kräutertherapie Schröpfen



▲Kopfschmerzen ▲Übergewicht ▲Heuschnupfen ▲Rheuma
▲Rückenleiden ▲Müdigkeit ▲Frauenleiden ▲Arthrose...

Medizinische Leitung: hochqualifizierte Professoren aus China

中醫 Yin Yang Medi AG Yin Yang Medi AG Yin Yang Medi AG
Bernstrasse 162 Bahnhofstrasse 61 St. Urbanstrasse 3
Zollikofen BE Burgdorf BE Langenthal BE
031 911 43 57 034 422 82 90 062 922 44 17



Notfalldienste

Detaillierte Angaben über die Notfalldienste sind der Publikation im «Anzeiger Region Bern» auf Seite 2 zu entnehmen.

	Telefon
Polizei	117
Feuerwehr	118
Feuerwehr Grossereignis	031 911 36 41
Sanitäts-Notruf	144
Vergiftungsnotfälle	145
Die Dargebotene Hand	143
Ärzte, Zahnärzte	0900 57 67 47
Apotheken	0900 98 99 00
BKW Störungen	0844 121 175
Wasserversorgung	
während der Bürozeit	031 910 91 15
ausserhalb der Bürozeit	031 321 31 11
Gasversorgung EWB	031 321 31 11
Kabelfernsehen / EBL	061 926 16 16

Jahresabonnement Fr. 130.– (exkl. MWST) für Auswärtige
Insertionspreis: pro 1 sp. Millimeterzeile Fr. –.74 (exkl. MWST)
Inseratannahme: Suter & Gerteis AG, Postfach, Bernstrasse 223,
3052 Zollikofen, Telefon 031 939 50 72, Fax 031 939 50 51,
E-mail mz@sutergerteis.ch oder für auswärtige Inserate:
Publicitas AG, Seilerstrasse 8, 3001 Bern, Tel. 058 680 93 00,
Fax 058 680 93 01, E-mail bern@publicitas.ch

Die irgendwie geartete Verwertung von in diesem Titel abgedruckten Inseraten oder Teilen davon, insbesondere durch Einspeisung in einen Online-Dienst, durch dazu nicht autorisierte Dritte ist untersagt. Jeder Verstoß wird von der Werbegesellschaft nach Rücksprache mit dem Verlag gerichtlich verfolgt. Insertionsbestimmungen: Siehe allg. Geschäftsbedingungen VSW, erhältlich bei der Publicitas AG, Bern. Inserate buchbar im Berner Vorort Pool (Bantiger Post und Lokal Nachrichten)

● GEMEINDE-MITTEILUNGEN

● GEMEINDERAT

Hintergrund online: Die Details zur Bevölkerungsbefragung

Im Herbst letzten Jahres hat der Gemeinderat zur Teilnahme an der Bevölkerungsbefragung eingeladen. Er wollte wissen, wie zufrieden die Bevölkerung mit ihrem Wohnort ist und ob die Exekutive mit ihrer Politik richtig liegt. Nun liegen die Resultate vor.

Vertiefte Informationen zu aktuellen Themen aus der Verwaltung gibt es per sofort im «Online Hintergrund». Neu werden die Themen in Form eines kurzen Textes im Mitteilungsblatt Zollikofen «angerissen», der detaillierte Text ist dann auf der Gemeindefseite nachzulesen.

Personen ohne Zugang zum Internet können den Text beim Empfang der Gemeindeverwaltung, Wahlackerstrasse 25, beziehen.

Die Gemeinde nutzt damit die Gelegenheit, aktuelle Themen aufzugreifen und der Bevölkerung die Hintergründe dazu zeitnaher erläutern zu können.

Alles über die Bevölkerungsbefragung auf: <http://www.zollikofen.ch/de/>

● TIEFBAU VER- UND ENTSORGUNG

Ersatz Druckwasserleitung Lätternweg 4–18

Am 18. April 2017 beginnen die Arbeiten zur Sanierung der Druckwasserleitung im Lätternweg. Dabei wird die alte Leitung im Abschnitt zwischen Lätternweg 4 und 18, welche im schmalen Verbindungsweg verläuft, aufgehoben und parallel zum Trottoir im Lätternweg neu verlegt.

Die Durchfahrt durch den Lätternweg und der Zugang zu den Liegenschaften werden während der ganzen Bauzeit von rund 3 Monaten gewährleistet. Der Verbindungsweg wird zwischenzeitlich nur beschränkt befahrbar sein und die Parkplätze in der blauen Zone werden während der Bauzeit vorübergehend aufgehoben.

Abfallentsorgung über Ostern 2017

Karfreitag	14. April	keine Abfuhr
Samstag	15. April	Kehrichtabfuhr (Bereitstellung bereits um 6.00 Uhr) inkl. alle Gewerbecontainer mit Jahresmarke
Ostermontag	17. April	keine Abfuhr
Dienstag	18. April	Papierabfuhr (unterer Gemeindeteil)
Mittwoch	19. April	Grünabfuhr
Donnerstag	20. April	keine Abfuhr
Freitag	21. April	Kehrichtabfuhr

● VERANSTALTUNGEN

15. April Oster Eier-Verkauf
Naturfreunde Sektion Zollikofen
Wo: Vor Coop, Ziegeleimärit
Zeit: 08.00 – 14.00 Uhr

16. April Osterbrunch: Hasen, Eier, Schokolade
Hochschule für Agrar-, Forst- und Lebensmittelwissenschaften
Wo: Mensa HAFL, Länggasse 85
Zeit: 09.00 – 13.00 Uhr

18. April Training 25 m
Pistolenschützen Zollikofen
Wo: Meielenstand, Meielenfeldweg
Zeit: 18.00 – 20.00 Uhr

20. April Lismiträff Atelier Augenschmaus
Wo: Linckweg 6
Zeit: 19.30 – 22.30 Uhr

26. April Jamil Ahmed: Der Weg des Falken
Frauenlesen
Wo: ref. Kirchgemeindehaus
Lindenweg 3, Auskunft: Brigitte Pfammatter 031 911 52 78
Zeit: 09.00 – 11.00 Uhr

26. April Mittwochswanderung «Mühlbachweg»
Naturfreunde Sektion Zollikofen
Wo: Treffpunkt Bahnhof Bern
8.50 Uhr, Anmeldungen: Willi Umhang 031 911 14 39

27. April Offene GFL- (Vorstands-) Sitzung
Grüne Freie Liste
Wo: Restaurant Kreuz,
Bernstrasse 157
Zeit: 20.00 – 22.00 Uhr

● KURSPROGRAMM ZOLLIKOFEN UND UMGEBUNG

Yoga?

Yoga ist ein Weg, der von ganz aussen nach ganz innen führt.

Kursinhalt

Im Yoga geht es um grundlegend einfache Dinge wie Bewegung, Atem, Achtsamkeit, Konzentration, Spannung und Entspannung, Innehalten und Verweilen.

Kursleitung

Zertifizierte Kursleiterin yoga nidra und Tiefenentspannung,

Datum und Zeit

Verschiedene Morgen- und Abendkurse an unterschiedlichen Wochentagen, siehe Website

Ort

Alle Kurse finden in **Zollikofen** statt.

Kurskosten

Fr. 250.00, 10×75 Min. / Probelektion Fr. 25.00

Anmeldung an

Yvonne Brand-Westphale, Unterfeldweg 60
3053 Münchenbuchsee, Tel. 031 869 40 47
www.yoga-zollikofen.ch

Anmeldeschluss

Eintritt ist jederzeit möglich. Anmeldungsanruf bitte 3 Tage vor gewünschtem Eintritt.

Selbstverteidigung – AIKIDO

Kursinhalt

AIKIDO ist eine japanische Selbstverteidigung. AIKIDO fördert Beweglichkeit, Koordination und Fitness. Es eignet sich für alle Altersgruppen.

Veranstalterin

AIKIDO Schule Zollikofen

Kursleitung

Thomas Moser

Datum und Zeit

Jeweils montags und donnerstags, 18.15 – 19.45 Uhr (Erwachsene)
Jeweils donnerstags 17.45 – 18.30 Uhr (Kinder)

Ort

Dojo Budo Sport, Bernstrasse 99, **Zollikofen**

Kurskosten

Fr. 55.00/Monat (Erwachsene)

Fr. 35.00/Monat (Kinder)

1. Monat gratis

Anmeldung an

Thomas Moser, Tel. 079 904 88 85,
info@aikidobern.ch, www.aikido-bern.ch

Anmeldeschluss

Einstieg jederzeit möglich

Fit im Alter

Kursinhalt

Bewegung im Alter; Die Förderung der Kraft, Beweglichkeit, Ausdauer, des Gleichgewichtes und des körperlichen Wohlbefühls ermöglicht es, auch im Alter selbstständig und fit zu bleiben.

Veranstalterin

Therapie & Training Zentrum AG

Kursleitung

Beate Bongartz, dipl. Physiotherapeutin

Datum und Zeit

Jeweils mittwochs, 9.00 – 9.45 Uhr

Ort

tiempo, Kreuzstrasse 9, **Zollikofen**

Kurskosten

Fr. 180.00/12×

Anmeldung an

Therapie & Trainings Zentrum AG, Kirchlindachstrasse 7, 3052 Zollikofen, Tel. 031 914 20 50,
info@training-zollikofen.ch

Anmeldeschluss

Einstieg jederzeit möglich

Fitness im Wasser

Kursinhalt

Wassertherapie; Das Training richtet sich an alle, die auf besonders sanfte Weise in Bewegung sein und bleiben wollen.

Veranstalterin

Therapie & Trainings Zentrum AG

Kursleitung

Andrea Heimgartner, dipl. Physiotherapeutin
Fabienne Cina, dipl. Physiotherapeutin

Datum und Zeit

Indoor: September – Mai: Jeweils mittwochs, 15.30 – 16.15 Uhr und 16.15 – 17.00 Uhr
Outdoor: Juni – August: Jeweils donnerstags, 09.50 – 10.40 Uhr

Ort

Indoor: September – Mai:
Schulzentrum Riedli, Riedliweg 34, **Münchenbuchsee**

Outdoor: Juni – August:

Freibad Hirzenfeld, **Münchenbuchsee**

Kurskosten

Fr. 240.00 / 200.00 für 3 Monate

Fr. 620.00 / 510.00 für 9 Monate

Fr. 760.00 / 620.00 für 12 Monate
inkl. Eintritt / Weste

Anmeldung an

Therapie & Trainings Zentrum AG, Kirchlindachstrasse 7, 3052 Zollikofen, Tel. 031 914 20 50, info@training-zollikofen.ch

Anmeldeschluss

Einstieg jederzeit möglich

Rückengymnastik

Kursinhalt

Gönnen sie Ihrem Rücken etwas Bewegung; Werden Sie effizienter am Arbeitsplatz, fördern Sie Ihre Konzentration, sagen Sie Rückenverspannungen ade und erhöhen Sie Ihre Lebensfreude.

Veranstalterin

Therapie & Trainings Zentrum AG

Kursleitung

Ursa Furrer, dipl. Bewegungstherapeutin

Datum und Zeit

Jeweils mittwochs, 12.00 – 13.00 Uhr und
16.50 – 17.50 Uhr

Jeweils freitags, 12.00 – 13.00 Uhr

Ort

tiempo, Kreuzstrasse 9, Zollikofen

Kurskosten

Fr. 240.00 / 200.00 für 3 Monate

Fr. 440.00 / 360.00 für 9 Monate

Fr. 760.00 / 620.00 für 12 Monate

Anmeldung an

Therapie & Trainings Zentrum AG, Kirchlindachstrasse 7, 3052 Zollikofen, Tel. 031 914 20 50, info@training-zollikofen.ch

Anmeldeschluss

Einstieg jederzeit möglich

Functional Training

Kursinhalt

Gezieltes Training für Sport, Freizeit, Alltag und Beruf; Das Functional Training dient sowohl als Grundlage für alltägliche Bewegungen, als auch für Breiten- und Spitzensport. Der Rumpf steht im Zentrum. Beweglichkeit, Gleichgewicht und Stabilisation werden gefördert.

Veranstalterin

Therapie & Trainings Zentrum AG

Kursleitung

Birgit Göldi, dipl. Sportphysiotherapeutin

Datum, Zeit

Jeweils mittwochs, 18.00 – 19.00 Uhr

Ort

Outdoor/Indoor (Wetterbestimmend)

Kurskosten

Fr. 240.00 / 200.00 für 3 Monate

Fr. 440.00 / 360.00 für 9 Monate

Fr. 760.00 / 620.00 für 12 Monate

Anmeldung an

Therapie & Trainings Zentrum AG, Kirchlindachstrasse 7, 3052 Zollikofen, Tel. 031 914 20 50, info@training-zollikofen.ch

Anmeldeschluss

Einstieg jederzeit möglich

● BAU / UMWELT

Sperrung Augsburgstrasse infolge Bauarbeiten

Am 18. April 2017 beginnen die Arbeiten zur Sanierung der Augsburgstrasse. Dabei werden in der 1. Etappe von der Einmündung Landgarbenstrasse bis zur Verzweigung Kilchbergerweg grösstenteils die Werkleitungen und der gesamte Strassenbelag ersetzt.

Die Augsburgstrasse wird während der gesamten Bauzeit für den Durchgangsverkehr gesperrt sein. In der Regel werden kleine Etappen ausgeführt, so ist die Zufahrt zu jeder Liegenschaft je nach Baufortschritt von der Tscharnerstrasse oder Augsburgstrasse über die Fischerstrasse für die Anwohner möglich. Der Durchgangsverkehr für Fussgänger und Velofahrer ist jederzeit gewährleistet.

Trotz allen Bemühungen lassen sich Baulärm, Staubimmissionen und auch Verkehrsbehinderungen nicht vermeiden.

● SPORT / KULTUR

Vernissage in der Gemeindegalerie

Donnerstag, 27. April 2017

17.30 – 19.00 Uhr

Illustrationen und Malereien
der Künstlerin Elisabeth Bart

Die Ausstellung dauert vom
28. April – 25. August 2017

Offen während der Schalteröffnungszeiten
Gemeindeverwaltung Zollikofen,
Wahlackerstrasse 25, 3052 Zollikofen

● ALLGEMEINE MITTEILUNGEN

Benützung Skateanlage

Die Skateanlage auf dem Schulareal der Sekundarstufe I kann ausserhalb der ordentlichen Schulzeiten während folgenden Zeiten benutzt werden:

Sommerzeit:

10.00–22.00 Uhr (Montag–Samstag)

10.00–12.00 Uhr (Sonntag und allg. Feiertage)

13.30–20.00 Uhr (Sonntag und allg. Feiertage)

Winterzeit:

10.00–20.00 Uhr (Montag–Samstag)

10.00–12.00 Uhr (Sonntag und allg. Feiertage)

13.30–20.00 Uhr (Sonntag und allg. Feiertage)

Ausserhalb dieser Zeiten, bei Nässe oder ungenügender Beleuchtung darf die Anlage nicht benützt werden.

Wir danken allen Anlagebenutzenden für die Einhaltung der Betriebsordnung!

Benützung Beachvolleyballfeld

Die Anlage darf während der Sommerzeit ausserhalb der ordentlichen Schulzeiten zu folgenden Zeiten benützt werden:

Sommerzeit:

10.00–22.00 Uhr (Montag–Samstag)

10.00–12.00 Uhr (Sonntag und allg. Feiertage)

13.30–20.00 Uhr (Sonntag und allg. Feiertage)

Während der Unterrichtszeit ist die Benützung im Rahmen des Schul- bzw. Turnunterrichtes möglich, wobei der Schulbetrieb nicht gestört werden soll.

Die Nachtruhe ist mit Rücksicht auf die Anwohner unbedingt einzuhalten.

Der Beachvolleyball-Platz darf ausschliesslich nur für Beachvolleyball verwendet werden. Das Betreten der Abdeckung ist untersagt. Das Spielfeld darf nur Barfuss (ohne Schuhe) betreten werden.

Der Platz ist nach der Nutzung abzuziehen bzw. zu glätten und in ordnungsgemäsem Zustand zu verlassen. Das Beachvolleyball-Feld muss nach der Benutzung abgedeckt und das Netz entspannt werden. Schäden bzw. Fehlmateriale sind unverzüglich der Bauverwaltung zu melden. Mit den Sportgeräten, Anlagen und Pflegegeräten ist sachgerecht umzugehen. Die Benutzer der Anlage räumen den Platz vor dem Verlassen auf; die Abfälle werden sachgerecht entsorgt.

Benützung Schulanlagen

Die Schulanlagen können ausserhalb der ordentlichen Schulzeiten benützt werden. Die bei den Schulanlagen angebrachten Benützungsordnungen sollen das Nebeneinander verschiedener Vereins- und Freizeitkulturen ermöglichen und einen minimalen Standard bezüglich Ordnung und Sicherheit gewährleisten. Deshalb bitten wir die Anlagebesuchenden:

- Die Benützungsordnung und insbesondere die Benützungszeiten einzuhalten (während der Sommerzeit bis max. 22.00 Uhr)
- Helfen Sie Lärm und Verunreinigung vermeiden (u. a. Verzicht auf das Laufenlassen von Motoren oder Musikgeräten beziehungsweise Entsorgung der Abfälle) und nehmen Sie Rücksicht auf die Nachbarschaft und die übrigen Anlagebenutzenden.
- Für Jugendliche bis 16 Jahre gilt ein Alkoholkonsum- und Rauchverbot.

Wir danken den Anlagebenutzenden für die Einhaltung der Benützungsordnung und für ihre Rücksichtnahme.

Liegenschaftsverwaltung

Poesie-Ecke

Frühling in Zollikofen

*So viele Wunder wir jetzt sehn,
wenn wir durch den Frühling gehn.
Bunte Blumen, Osterglocken –
ja, ich will euch alle locken!*

*Denn die Tulpen sind jetzt da,
und der Sommer schon ganz nah.
Veilchen und Margritli spriessen,
auch schon «Saeublume» auf den Wiesen
Forsythien leuchten in der Sonne,
sie anzusehen – welche Wonne.*

*Es wächst und grünt, es lebt die Welt,
die Sonne sie ganz wunderbar erhellt.
Der Frühling ist so wunderschön,
ich kann mich gar nicht satt dran sehn.*

*Grüne Wiesen, Blumenduft,
kommt heraus, der Frühling ruft!*

Ruth Schaffer

Poesie-Ecke

Aes Ostergschichtli (für einmal etwas anderes)

Wer glaubt schon noch an den Osterhasen? Ich schon. Es kommt nur darauf an wie man den Osterhasen interpretiert und wie man diese Geschichte vom Osterhasen persönlich verarbeitet.

Warum Osterhase?

Die Auferstehung Jesus Christus geschah, nach dem biblischen Datum in dieser Zeit = Osterzeit. Zur selben Zeit gilt der Hase als Symbol der Fruchtbarkeit und der Liebe. Somit sind durch diese beiden Begriffe die Ostertage zusammen mit dem Hasen zu Osterhasen-Tagen geworden. Die Hühnereier, die der Osterhase bringt, symbolisieren die Fruchtbarkeit. Alles zusammen gibt das christliche Osterfest, das auch mit dem Gottesdienst gefeiert werden kann.

Aber warum schreibe ich das alles?

Der Osterhase will mit seiner Art Freude machen und uns an das Schöne im Alltag erinnern. Am 1. Tag Eier von der Hühnerfarm einsammeln, 2. Tag Eier kochen und dann einfärben, 3. Tag pro Nestchen wird ein Ei nicht eingefärbt, sondern mit dem Filzstift eine Frage auf das noch weisse Ei geschrieben. Zum

Beispiel: Wie heisst die Alt-Bundespräsidentin? Oder: aus einer sechsköpfigen Familie bekommt jeder sechs Eier, aus was für einer Wurzel besteht der Inhalt für die ganze Familie? Oder wie viele Eier legt ein Huhn pro Tag?

Schon früh am Ostersonntag warten die Kinder auf den Osterhasen, der ihnen die Eier bringt.

Ostern ist im Frühling: die Winterkälte haben wir hinter uns. Die Tage werden länger und es ist wärmer. Alles kommt neu, auch wir Menschen bekommen, oder machen, vieles anders, besser, nehmen Rücksicht und haben Verständnis usw. Der Frühling macht es uns vor, achte dich und mach's auch so.

Ihr werdet sehen, dass gibt zum Lachen, und das ist das, was der Osterhase will. Fröhliche Menschen und Zufriedenheiten mit wem du mal ein Ei tütschest und mit dieser Person ein Osterei essen darfst. So dürft ihr dieses Geschichtlein mit eurer Phantasie erweitern. Der Osterhase wünscht allen gesunden und kranken Menschen Freude zu den Ostertagen und grüsst alle Ostermenschen.

*Eric Heckel
Zollkofen/Ostern 2017*



Brockenstube Altersheimverein

Einfahrt Einstellhalle Betagtenheim
Wahlackerstrasse 5

Verkauf: Dienstag, 18. April
von 14.00–17.00 Uhr

Alle Kleider, Möbel und Lampen zum halben Preis. Alle Schallplatten Fr. 1.–
Die Leiterin: D. Cathrein, Tel. 031 911 28 93

Fussballclub Zollkofen

www.fc Zollkofen.ch



Meisterschaftsspiele FC Zollkofen

Montag, 17. April
13.00 Junioren Ba – SC Worb

Mittwoch, 19. April
20.00 Frauen 2. Liga – Thun Berner Oberland



Gratulationen

Die Gemeindebehörden gratulieren und wünschen alles Gute.

Am 11. April, Rudolf Fankhauser
zum **94. Geburtstag**

Gemeinderat Zollkofen



Fröhliche Ostern

Die Vögel zwitschern es von den Bäumen, die Osterhasen schreiben es auf die Ostereier, die Frühlingsblumen sagen es mit ihrem Duft, ihren Farben und die Sonne durch ihre freundlichen, warmen Strahlen:
Der Frühling ist da und das fröhliche Osterfest!

Wir wünschen frohe Ostern, sowie ruhige und schöne Feiertage.



PRINT ■ MEDIEN ■ VERLAG

suter&gerteis

Suter & Gerteis AG
Bernstrasse 223
3052 Zollkofen

Telefon 031 939 50 50
Fax 031 939 50 51

info@sutergerteis.ch
www.sutergerteis.ch



Armut

Spendenkonto:
30-24794-2
www.caritas-bern.ch

30 CARITAS Bern
Wir helfen. Seit 30 Jahren.
Nous aidons. Depuis 30 ans.



«Alle Menschen sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren.»

Allgemeine Erklärung der Menschenrechte,
10. Dezember 1948, Artikel 1

Amnesty International engagiert sich weltweit für die Menschenrechte. Setzen auch Sie sich für eine gerechtere Welt ein.

Spendenkonto: 30-3417-8



Postfach
3001 Bern
www.amnesty.ch

schönbühl center



Für mich und dich.

FÜR FROHE OSTERN

**OSTERWETTBEWERB
COOP-GESCHENKKARTEN
IM GESAMTWERT VON
CHF 2000.- ZU GEWINNEN**

Programm

Für grossen Kinderspass:

Donnerstag, 13. April
Der Osterhase ist zu Besuch
mit bunter Fotostation
12-16 Uhr

Öffnungszeiten

Gründonnerstag, 13. April
8-17 Uhr

Karfreitag, 14. April
Geschlossen

Ostersamstag, 15. April
8-17 Uhr

Ostermontag, 17. April
Geschlossen



coopcenter.ch/de/schoenbuehl-center.html



Weil es eben passieren könnte –
jetzt Gönnerin werden.
www.rega.ch

GYGER

Gyger Flachdachbau AG
Winterhaldenstr. 10
3627 Heimberg
033 439 30 60
gygerflachdach.ch

FLACHFACH DACHMANN



**Machen Sie uns stark, um
Kinder und Jugendliche
im Kanton Bern zu stärken!**

www.projuventute-bern.ch | Spendenkonto 30-4148-0





Weltweit erblindet jede Minute ein Kind. Schenken Sie Augenlicht!

Annuary (4) ist auf einem Auge völlig erblindet. Ihre Spende lässt Kinder wieder sehen.

Online-Spende auf www.cbmswiss.ch



Herzlichen Dank

für die vielfältigen Zeichen der Anteilnahme, die wir beim Hinschied unserer lieben Mutter und Schwiegermutter

Helene Dürig-Jenni

erfahren durften.

Speziell bedanken wir uns bei Frau Pfarrerin Simone Fopp für die einfühlsame Abdankung, ausserdem Frau Heiniger «Querflöte» und Frau Lutz «Orgel», die mit ihrer Musik diese feierlich umrahmten.

Ebenfalls danken wir Herrn Dr. Michael Deppeler, der Spitex Zollikofen, sowie dem Pflegepersonal des Tiefenauspihals und dem Domicil Mon Bijou in Bern.

Herzlichen Dank auch für die zahlreichen Karten mit vielen lieben und tröstenden Worten, die Zuwendung an die Stiftungen Theodora und Kinderhilfe Sternschnuppe, die Blumen und sonstigen Spenden.

Ein herzliches Dankeschön Allen, die der lieben Verstorbenen in ihrem Leben mit Liebe und Freundschaft begleitet sind und sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Zollikofen/Ostermundigen im April 2017

Die Trauerfamilien

Nie erfahren wir unser Leben stärker als in grosser Liebe und Trauer.

Rainer Maria Rilke



Seniorenbetreuung & Begleitung / Haushaltsunterstützung

Eine ganz auf Ihre konkreten, individuellen Bedürfnisse ausgerichtete Unterstützung für Ihren Alltag und Ihr Wohlbefinden zu Hause.

Professionell, seriös und zuverlässig engagieren wir uns mit der für Sie persönlich zuständigen und erfahrenen Haushälterin/ Betreuerin (aus der Region BE).

Erfahren Sie mehr über unsere Angebote und lernen Sie uns ganz unverbindlich kennen:

VIVA Betreuungsdienst AG Telefon: 051 352 29 29
kontakt@viva-betreuung.ch, www.viva-betreuung.ch

SAM K. BEI GUTER TAT ERTAPPT



Wir suchen Lebensretter! Sam K. hat sich gemeldet und als Blutstammzellspender registriert. Damit schenkt er Menschen mit einer lebensbedrohlichen Blutkrankheit wie Leukämie Hoffnung. Für viele ist die Transplantation von Blutstammzellen die einzige Chance auf Heilung. Die Suche nach dem passenden Spender ist aber sehr schwierig. Deshalb braucht es Sie. Sie könnten ein Leben retten.

JETZT REGISTRIEREN UNTER: LEBENSRETTNER-GESUCHT.CH



www.sos-kinderdorf.ch
PC 30-31935-2

REFORMIERTE
KIRCHGEMEINDE
ZOLLIKOFEN

www.refzollikofen.ch

ÖKUMENISCHE ANLÄSSE

BROT FÜR ALLE
FASTENOPFER

In Zusammenarbeit mit Partner sein

«Leben einzeln und frei wie ein Baum
und dabei brüderlich wie ein Wald,
das ist unsere Sehnsucht.»
Nazim Hikmet, Dichter

GEMEINDE- UND GRUPPENANLÄSSE

3. Abendmusik

Donnerstag, 13. April, 19.30 Uhr, in der Reformierten Kirche.

Der Chor **Voce Umana** unter der Leitung von **Kurt Meier** und Solisten gestalten am Gründonnerstag ein Konzert mit Werken zur Passionszeit von Victoria, Giovanelli, Nanino u. a. Als Hauptwerk erklingt von Heinrich Schütz die **Johannespassion**. Zu dieser besinnlichen musikalischen Feierstunde laden wir ganz herzlich ein. Eintritt frei; Kollekte.

VORSCHAU

Aufführungen Songline-Musical «troum-wärts»

Freitag, 21. April, 19.30 Uhr, Samstag, 22. April, 15.30 und 19.30 Uhr, in der Aula Sek. Zollikofen. Der Verein Songline und die Kirchgemeinde Zollikofen üben mit 131 Kindern und Jugendlichen ab der 2. bis zur 9. Klasse während einer Woche ein Musical zur biblischen Geschichte von Josef und seinen Brüdern ein.

Eintritt frei – Unkostenbeitrag.
Auskunft: Eva Blaser-Schenk, Kinder- und Jugendarbeiterin, 031 911 71 78.

Führung durch die Ausstellung «Wasser unser»



Donnerstag, 4. Mai, 12.15 bis ca. 13.15 Uhr, Alpines Museum in Bern. Das Museum ist seit Herbst 2016 eine Blue Community. In seiner aktuellen Ausstellung «Wasser unser» gehtes u. a.

um Fragen zu Wasser als Menschenrecht und öffentlichem Gut und nimmt dabei die Kernanliegen der Initiative Blue Community auf.

Die Platzzahl ist beschränkt. Bitte anmelden bis am Donnerstag, 27. April bei:

Lisa Krebs, Bereich OeME-Migration, Reformierte Kirchen Bern-Jura Solothurn
lisa.krebs@refbejus.ch oder 031 340 26 01.

Weitere Informationen zur Ausstellung:
www.alpinesmuseum.ch

DANKE!

Kollekte Fastengruppe

Im März hat die ökumenische Fastenwoche stattgefunden. Herzlichen Dank an alle Teilnehmenden, dass wir dieses Jahr den Betrag von Fr. 540.– an das HEKS Projekt «Zacate Grande» in Honduras spenden konnten. Pfarrerin Simone Fopp



Gottesdienste / Anlässe

REFORMIERTE
KIRCHGEMEINDE
ZOLLIKOFEN

Freitag, 14. April, 10 Uhr

Abendmahlsgottesdienst zum Karfreitag mit Pfarrer Hans-Jürgen Hundius.

Thema «Weinen»

Bibeltext: Lukas 22, 54–62

Lektor: Peter Emch

Lieder: 452; 452; 438; 448; 444

Musik: Alexandru Ianos, Geige; Christa Lutz, Orgel

Kollekte: ACAT, Christen gegen Folter

Sonntag, 16. April, 10 Uhr

Ostergottesdienst mit Abendmahl

Mit Pfarrerin Sophie Kauz

Thema: «Aufstand zum Leben»

Bibeltext: Lukas 24,1-12

Lektorin: Ursula Munz

Lieder: 487; 485; 321; 353

Musik: Christa Lutz (Orgel) und Christine Aebischer (Flöte)

Kollekte: pbi (peace brigades international)

Sonntag, 16. April, 18.15 Uhr

Ostergottesdienst im Betagtenheim mit Abendmahl

Mit Vikarin Aline Berger

Lesung: Osterbericht nach Lukas 24, 1–12

Musikalische Gestaltung: Maria Ryser (Alt), Maria Eichenberger (Querflöte), Gisela Schranz (Piano)



Katholische Kirche Region Bern

Römisch-katholisches Dekanat Region Bern

Pfarrei St. Franziskus Zollikofen

Stämpflistrasse 28

www.kathbern.ch/zollikofen

Karfreitag, 14. April, 10.00,

Kreuzwegfeier für Kinder und Familien

Karfreitag, 14. April, 15.00,

Liturgie zum Karfreitag

Samstag, 15. April, 14.30,

Brotsegnung in albanischer Sprache

Samstag, 15. April, 21.00,

Osternachtliturgie

Sonntag, 16. April, 9.30,

Osterfest-Gottesdienst

Dienstag, 18. April, 8.30,

Eucharistiefeier

Donnerstag, 20. April, 17.00,

Rosenkranzgebet

Im Todesfall beraten und unterstützen wir Sie mit einem umfassenden und würdevollen Bestattungsdienst.

EGLI
BESTATTUNGEN

Bern und Region seit 1975

Breitenrainplatz 42, 3014 Bern; office@egli-ag.ch, www.egli-ag.ch, 24 h-Tel. 031 333 88 00



Urs Gyger
Geschäftsführer



Neuapostolische Kirche Zollikofen

Kirchlindachstrasse 62

www.nak.org oder www.nak.ch

Freitag, 14. April, 9.30 Uhr

Gottesdienst

Sonntag, 16. April, 9.30 Uhr

Gottesdienst

Dienstag, 18. April, 14.00

Seniorentreff im Reberhaus Bolligen

Mittwoch, 19. April, 20.00 Uhr

Gottesdienst

Alle sind immer herzlich Willkommen!

Nt. Gem. Philadelphia

www.ngp.ch

(Freikirchliche Gemeinde)

Bernstr. 167, hellblaues Gebäude

Sonntag, 16. April 2017, 10.00

Gottesdienst

Sammlung und Sendung

Freikirchliche Gemeinde, Kreuzstrasse 7

Sonntag, 16. April, 9.30 Uhr

Gottesdienst. Predigt: Pastor Ashraf aus Kairo



Informationsabend für private Immobilien-Verkäufer

Erfahren Sie von regionalen Immobilien-Spezialisten wie Sie Ihre Liegenschaft erfolgreich verkaufen. Gratis, informativ und unverbindlich, 66 Tipps vom Profi.

**Montag, 24. April 2017, 18.30 Uhr
in Zollikofen im Restaurant Kreuz**



Thomas Bareiss
031 911 00 11
thomas.bareiss@remax.ch



RE/MAX Ambassador
Bernstrasse 131
3052 Zollikofen



Marc Leuenberger
079 208 14 91
marc.leuenberger@remax.ch

Hier könnte Ihr Inserat stehen.

MALEREIMUSTER

BENJAMIN MUSTER
3052 ZOLLIKOFEN 3322 MATTSTETTEN
TEL. 031 859 61 45 info@malereimuster.ch
NATEL 079 210 19 38 www.malereimuster.ch

**UMBAUTEN – RENOVATIONEN
FASSADEN- + GIPSERARBEITEN**

AARESTOREN
GmbH
Ihr Sonnenschutz ist uns wichtig

AARESTOREN GmbH Tel : 031 921 96 60
Kappelisackerstrasse 119a Fax: 031 921 96 61
3063 Ittigen www.aarestoren.ch

Zu vermieten in Zollikofen Flurweg 9
3 Zimmerwohnung
2. Stock mit Balkon
inkl. separat ausgeb. Dachstock
Fr. 1700.– inkl. NK, Parkpl.
Nähere Angaben: 079 704 11 55

Wenn es um Ihre dritten Zähne geht -
Reparaturen, Anpassungen, Neuplanungen



**INSTITUT für FUNKTIONSANALYTIK
UND PROTHETIK**
Häberlimattweg 10 3052 Zollikofen

Anmeldung für eine unverbindliche Beratung
unter 031-829 38 59 / 079-300 44 48

Zahn-Prothesen
• preiswert • schnell • kompetent
Reparaturen

Stephan Müller
dipl. Zahntechniker

Notfalldienst
Tel. wird umgeleitet

Seit 15 Jahren
kostenlose
Beratung

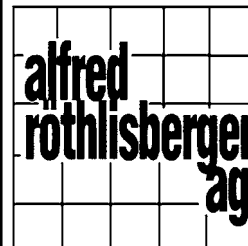
Alles rund um Ihre dritten Zähne
Zollikofen Kreuzstrasse 4 031 911 10 12

Mit uns kommt Ihre Werbebotschaft an.

publicitas



Der ortsansässige Bestattungsdienst
031 911 02 20 Schrag
Zollikofen und Region
Sie gestatten – wir bestatten 24 h



Wand- und Bodenbeläge

Kirchlindachstrasse 121
3052 Zollikofen
Telefon 031 911 11 60
Fax 031 911 47 26

Eigene Wand- und Bodenplatten-Ausstellung

atelier 82

Werkstatt für Einrahmungen

Meikirchstrasse 28 a · 3042 Orschwaben
Tel. 031 311 48 26 · info@atelier82.ch
für Fachberatung bitte telefonisch anmelden

Fine Art Print im Grossformat
Daten-Check, 11-Farben Druck
persönliche Beratung für Qualität
Preisliste auf www.atelier82.ch/print



Einrahmungen

alle Einrahmungsarbeiten, Reparaturen
Alurahmen, Holzrahmen, Wechselrahmen
Foto, Bilder und Poster Aufzieh-Service
Ihre Foto's drucken im Grossformat auf
Fotopapiere oder Canvas-Leinwand